

DOSSIER 2011-2012 DE PRESSE

HEXAGONE SCÈNE NATIONALE DE MEYLAN



JE 17 / VE 18 NOV- 14H30 ET 20H 

A partir de 8 ans - 1h

MARIONNETTES

HAND STORIES

Scénographie, marionnettes **Yeung Fai** (Chine)

Après avoir sillonné 25 ans durant les routes du monde et de navarre avec son solo *Scenes of the Bejjin Opera*, Yeung Fai, maître de la marionnette chinoise, nous invite au récit fantastique de sa propre vie, celle d'un marionnettiste «héritier», originaire de Hong-Kong. À la fois drôle et touchant, *Hand Stories* invite à une plongée au sein d'un univers familial hors du commun. Un spectacle de marionnettes à découvrir en famille !

« *Hand Stories* est né dans mon esprit il y a une dizaine d'années. ce spectacle, je le tiens de ma famille. Je suis l'héritier de cinq générations de marionnettistes à gaine chinoise, et le dernier de cette longue transmission directe de père en fils. il m'a fallu du temps avant de me décider à réaliser ce spectacle, le temps nécessaire pour savoir ce que je voulais raconter, et comment le faire. Je savais que je voulais parler de transmission, et que ce spectacle serait à la fois l'histoire unique de ma famille, les yeung, et l'histoire plus universelle et intemporelle de la marionnette à gaine chinoise. cette transmission de la marionnette de père en fils, de maître à élève est très fragile et, dans l'histoire de ma famille, cette petite lumière a bien souvent failli s'éteindre. aujourd'hui encore, ce savoir est en danger, il y a donc, pour moi, une réelle urgence à transmettre ce patrimoine qui n'est pas spécifiquement chinois, mais universel. » Yeung Fai



© M. DelCurto

Jeu, manipulation Yeung Fai, Yoann Pencolé • Musique Colin Offord • Conception vidéo Yilan Yeh • Assistanat Yoann Pencolé • Lumière Christophe Kehrlı • Regard extérieur Pauline Thimonnier • Conseiller artistique Thierry Tordjman • Régie générale et lumière Christophe Kehrlı • Régie vidéo Stéphane Janvier, Jérôme vernez (en alternance) • Régie son Patrick Ciocca • Administration de tournée Christine Vaudois.

Production : Théâtre Vidy-Lausanne. Coproduction : Théâtre Jeune Public de Strasbourg - CDN d'Alsace, Théâtre des marionnettes de Genève. Soutien : Institut international de la marionnette de Charleville-Mézières. Et l'aide à la diffusion du Groupe des 20 théâtres en Ile-de-France.

TARIFS normal 21 € • réduit 16 € • abonné 13, 10, 8 €
jeune et demandeur d'emploi 9,5 €

Il était temps ! Après avoir écumé 25 ans durant les routes du monde et de Navarre avec son solo «Scenes of the Beijin Opera», Yeung Fai, maître de la marionnette chinoise, nous convoque au récit fantastique de sa propre vie, celle d'un marionnettiste «héréditaire», originaire de Hong-Kong.

Il y sera question de mains. Les siennes. Celles de son père. Celles de ses frères.

Il y sera question d'infiniment petit et d'infiniment grand.

Il y sera question d'images et de couleurs.

Il y sera question de sons atypiques.

Il y sera question d'ange et de démon.

Il y sera question de manipulation politico-poétique.

Il y sera question de transmission.

Il y sera question de mémoire et de génération.

Il y sera question de vie et de destin.

Les images intenses de Yilan Yeh (Taiwan), couplées aux musiques originales de Colin Offord (Australie) rejoindront les virtuoses marionnettes à gaine de Yeung Fai dans cette épopée générationnelle. *Hand Stories* nous invite à une plongée au sein d'un univers familial hors du commun, au coeur d'un réalisme imaginaire. Composé de saynètes sans paroles comme autant de poèmes visuels et sonores vivants, ces histoires de mains seront singulières et complexes, intimes et universelles.

YEUNG FAÏ

Conception, fabrication, jeu

Né en Chine en 1964, Yeung Fai représente la cinquième génération d'une grande famille de marionnettistes chinois. L'art des marionnettes est l'un des arts folkloriques traditionnels chinois les plus anciens, datant de la dynastie des Han de l'Ouest (206 av. J.C. - 24 ap. J.C.). Yeung Fai est éduqué dès l'âge de quatre ans par son père, grand maître chinois de marionnettes qui sera persécuté au moment de la révolution culturelle et laissera des traces indélébiles dans l'art de Yeung Fai. Il vit aujourd'hui à Hong Kong et pratique inlassablement son art, devenu maître incontesté de la manipulation ainsi que de la fabrication de marionnettes. Il tourne son solo *Scenes of the Beijin Opera* dans les principaux festivals internationaux de marionnettes depuis près d'une vingtaine d'années, en Asie, en Amérique du Nord, en Amérique du Sud et en Europe. Il a participé à plusieurs films pour le cinéma et la télévision et a également enseigné plusieurs années à l'école de marionnettes de Zhanzhou. Yeung Fai a maintenant sa propre troupe de marionnettistes. En 2004, il joue dans *La neige au milieu de l'été* de Guân Hanging, ce très beau poème chinois adapté par Grégoire Callies, directeur du Théâtre Jeune Public de Strasbourg, pour mettre en scène une vingtaine de marionnettes dont il supervise la fabrication. En 2005, il construit, avec toute une équipe, les marionnettes de *Don Quichotte*, la création 2005 du TJP, mise en scène par Grégoire Callies (des marionnettes à gaine et des marionnettes portées (ou bunraku), ont été pensées, dessinées et construites en Chine).

De 2006 à 2009, il participe à 3 créations *Odyssee 1-2-3*, dirigées par Grégoire Callies.

YOANN PENCOLÉ

Jeu, manipulation

De 1997 à 2005, Yoann Pencolé se forme au jeu d'acteur, au mouvement (avec Catherine Dubois au Samovar), au clown (avec Marie Bout et Lory Leshin) et au bouffon (avec Marie Bout), à la marionnette et au théâtre d'objet avec Arnaud Louski-Pane et Marie Bout). En 2005, il intègre l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières. Il y apprend pendant trois ans le métier de comédien marionnettiste. Les arts plastiques (avec Jean-Luc Félix, Pascale Blaison et la compagnie brésilienne Theatro Giramundo), le mouvement (avec Claire Heggen et Jo Lacrosse), la voix (avec Alain Zaeppfel), l'interprétation (avec Jean-Christophe Barbaud et Stéphanie Farison), la mise en scène et la dramaturgie (avec Jean-Louis Heckel, Sylvie Baillon et Philippe Minyana). Il travaille avec des artistes comme Bruno Leone, Fabrizio Montecchi (Theatro Gioco Vita), Massimo Schuster (Théâtre de l'Arc en Terre), Gavin Glover (Faulty Optic), Philippe Genty, Stephen Mottram, Alain Gautré...

COLIN OFFORD

Musique

Colin Offord est chanteur, compositeur, poly-instrumentiste, inventeur d'instruments de musique originaux, designer de théâtre musical et d'artistes visuels. Ses nombreux voyages et collaborations l'ont conduit à une synthèse des influences artistiques et philosophiques de la western avant-garde et de la musique folk, du jazz expérimental, de l'est asiatique, des aborigènes australiens, et des formes artistiques des îles pacifiques. Fusion de musiques, performances et arts visuels, son travail est une réponse aux trois phases de l'histoire australienne à savoir : indigène, coloniale et multiculturelle. L'art de Colin Offord est passionné, expansif et authentique. Il se produit aussi bien en solo, que dans des performances, du travail environnemental, pour le théâtre au côté de William Yang, le nouveau cirque (Académie Fratellini), la danse, les workshops, les expositions d'art visuel. Il réside en Australie.



© M. Del Curio